

MAJANDUSAASTA ARUANNE

aruandeaasta algus: 01.01.2010

aruandeaasta lõpp: 31.12.2010

ärinimi või sihtasutuse nimi: Eesti Interpreetide Liit

registrikood: 80085453

tänavanimi, maja ja korteri number: Suur-Karja 23

linn: Tallinn

postisihtnumber: 10148

maakond: Harju maakond

e-posti aadress: interpret@interpret.ee

veebilehe aadress: www.interpret.ee

Sisukord

Tegevusaruanne	3
Raamatupidamise aastaaruanne	5
Bilanss	5
Tulemiaruanne	6
Rahavoogude aruanne	7
Netovara muutuste aruanne	8
Raamatupidamise aastaaruande lisad	9
Lisa 1 Arvestuspõhimõtted	9
Lisa 2 Nõuded ja ettemaksed	9
Lisa 3 Maksude ettemaksed ja maksuvõlad	9
Lisa 4 Võlad ja ettemaksed	10
Lisa 5 Sihtotstarbelised tasud, annetused ja toetused	10
Lisa 6 Annetused ja toetused	10
Lisa 7 Tulu ettevõtlusest	11
Lisa 8 Sihtotstarbeliselt finantseeritud projektide otsesed kulud	11
Lisa 9 Tööjõukulud	11
Lisa 10 Finantstulud ja -kulud	11
Lisa 11 Seotud osapooled	12

Tegevusaruanne

Üldinformatsioon

Eesti Interpreetide Liidu tegevuse eesmärgiks on Eesti klassikalise interpretatsioonikunsti arendamine ja väärtustamine; Eesti interpreetide loominguliste huvide kaitsmine; sidemete tugevdamine Eesti interpreetide vahel; rahvusvahelise koostöö arendamine; loomeala edendamine ja oma liikmeks olevate loovisikute loometegevuse toetamine; autoriõiguse seaduse mõttes kollektiivse esindamise organisatsioonina oma liikmete õiguste esindamine.

2010.aasta tegevuse ülevaade

EIL on kantud tunnustatud loomeliitude nimekirja. Loomeliitude ja loovisikute seadusest tulenevalt eraldati stipendiumeid loovisikute loometegevuseks ning sellega seotud täiendõppeks. 2010. aastal esitasid liikmed juhatusele loominguliseks tegevuseks ja sellega seotud täiendõppeks 40 stipendiumi taotlust, millest osaliselt toetuse leidis 38 taotlust. Lisaks eelnevale peab EIL seadusest tulenevalt loovisikute registrit.

Juhatuse liikmed osalesid erinevates nõukogudes, töögruppides ja komisjonide koosseisudes nii näiteks kuulub esimees Eesti Muusikanõukogu juhatusse, kultuuriministri moodustatud Kaunite Kunstide Nõukogu koosseisu, osales Eesti Kontserdi direktori valimiseks moodustatud komisjoni töös, aseesimees osaleb Eesti Kontserdi loomenõukogu töös jne.

Juhatuse esimees esines mitmel korral meedias, kus selgitas nii interpreetide probleeme kui ka avaldas arvamust kultuuripoliitika hetkeolukodade osas.

Toimusid juhatuse koosolekud ja igapäevane töö liikmetega. Tehti koostööd teiste loomeliitudega ja muusikaasutustega.

Kontserttegevus

Eesti Interpreetide Liidu kammermuusika kontsertsarjal möödus 2010.aastal kaheksas ja algas üheksas hooaeg regulaarse kontserttegevusega. 2010. aastal sai kontsertsarja uueks nimeks "ELIITkontserdid" varasema "Akadeemiline kammermuusika" asemel. Aastas korraldati Tallinnas 25 kontserti, neist 9 soolo-, 7 duo-, 6 trio-, 1 kvarteti- ja 2 kvintetikontserti. Kokku esines veidi üle 60 interpreedi, kes esitasid muusikat nii varasemast perioodist kui ka värskeid uudisteoseid Eesti heliloojatelt. Lisaks eelnevale korraldame kontserte ka maakondades, et viia kvaliteetne klassikaline muusika ka väiksematesse paikadesse. Korraldasime eelneval aastal 16 kontserti ka väljaspool Tallinna. Näiteks viisime kvaliteetse kammermuusika Tartusse, Türi, Võrusse, Sausti, Sauele ja Laulasmaale, andes sellega võimaluse väiksemate kohtade elanikel nautida süvamuusika kontserte. 2010 aasta sügisest korraldati kord kuus kontserte ka Estonia Kontserdisaalis.

2010 aastal avardas EIL tegevuspinda ka Soome, korraldades koostöös Helsingi piirkonna kirikutega kammerkonserte kontserte näiteks Roihuvuori, Paavali, Pasila ja Töölö kirikutes.

Alates sügisest 2010 tegeleb Eesti Interpreetide Liit ka heategevusega, korraldades kord kuus heategevusliku kontserdi Tallinna Puuetega Inimeste Koja saalis. Kontserdid toimuvad koostöös Eesti Liikumispuudega Inimeste Liiduga ja kontsertidel on juba lühikese perioodi jooksul kujunenud välja oma regulaarne kontsertpublik. Kontserdid toimuvad nime all "Aita klaver võlast priiks" ja eesmärgiks on koguda raha Puuetega Inimeste Kojale soetatud klaveri laenu tagasimaksmiseks. Taolise kontserttegevuse eest autasustas Eesti Liikumispuudega Inimeste Liit meid, Interpreetide Liitu veebruaris 2011 "Aasta Tegu 2010" auhinnaga.

Oma regulaarse kontserttegevusega üritame seista hea selle eest, et interpreetidel oleksid regulaarsed esinemisvõimalused. Kontserttegevus on pälvinud positiivset tagasisidet nii publiku hulgas kui ka meedias ja publiku huvi on jätkuv. EIL kontserte külastas 2010. aastal kokku rohkem kui 1700 inimest üle kogu Eesti.

Eesti Interpreetide Liidu kontserttegevus on pälvinud meedia positiivse tähelepanu. Suurt osa Eesti Interpreetide Liidu kontsertidest salvestab ja kannab Eesti Rahvusringhääling. 13.märtsil toimus kontsert, mis oli valitud ka „Tallinn 2011“ Eesti Rahvusringhäälingu programmi. Kontserdist toimus ülekanne Euroopa Ringhäälingute Liidu vahendusel, tänu millele said kontserdist osa üle 20 riigi raadiokuulajad. Klassikaraadio saatetes Delta ja Helikaja on korduvalt esinenud meie interpreetid ja ka produtsent, tutvustades seal Eesti interpretatsioonikunsti ja Interpreetide Liidu tegevust.

EIL kontserte külastavad regulaarselt muusikakriitikud, kelle arvustused ilmuvad nii ajalehtedes kui ka kultuuriväljaannetes.

Interpreetidele maksti kontserdikavade ettevalmistamiseks kultuurkapitalilt taotletud stipendiume välja kogusummas 445 704 krooni.

Majandustulemused

Eesti Interpreetide Liidud tulud aruandeaastal olid 1 331 870 krooni, millest 1 189 973 krooni moodustasid annetused ja toetused. Aruandeaasta kulud kokku olid 1 256 603 krooni ning tulem 75 267 krooni.

Rein Rannap, juhatuse esimees

Raamatupidamise aastaaruanne

Bilanss

(kroonides)

	31.12.2010	31.12.2009	Lisa nr
Varad			
Käibevara			
Raha	1 860 969	1 742 351	
Nõuded ja ettemaksed	420	431	2
Kokku käibevara	1 861 389	1 742 782	
Kokku varad	1 861 389	1 742 782	
Kohustused ja netovara			
Kohustused			
Lühiajalised kohustused			
Võlad ja ettemaksed	74 537	76 112	4
Sihtotstarbelised tasud, annetused, toetused	440 077	395 162	
Kokku lühiajalised kohustused	514 614	471 274	
Kokku kohustused	514 614	471 274	
Netovara			
Eelmiste perioodide akumulieeritud tulem	1 271 508	701 181	
Aruandeaasta tulem	75 267	570 327	
Kokku netovara	1 346 775	1 271 508	
Kokku kohustused ja netovara	1 861 389	1 742 782	

Tulemiaruanne

(kroonides)

	2010	2009	Lisa nr
Tulud			
Liikmetelt saadud tasud	31 950	32 550	
Annetused ja toetused	1 189 973	1 740 805	6
Tulu ettevõtlusest	106 159	101 963	7
Muud tulud	0	55	
Kokku tulud	1 328 082	1 875 373	
Kulud			
Sihotstarbeliselt finantseeritud projektide otsesed kulud	-1 125 292	-1 256 670	8
Mitmesugused tegevuskulud	-131 311	-101 932	
Kokku kulud	-1 256 603	-1 358 602	10
Kokku põhitegevuse tulem	71 479	516 771	
Finantstulud ja -kulud	3 788	53 556	
Aruandeaasta tulem	75 267	570 327	

Rahavoogude aruanne

(kroonides)

	2010	2009
Rahavood põhitegevusest		
Põhitegevuse tulem	71 479	516 771
Põhitegevusega seotud nõuete ja ettemaksete muutus	11	10 420
Põhitegevusega seotud kohustuste ja ettemaksete muutus	-1 575	-4 423
Laekunud intressid	3 788	53 556
Laekumised sihtotstarbelistest tasudest, annetustest, toetustest	44 915	-371 069
Kokku rahavood põhitegevusest	118 618	205 255
Kokku rahavood	118 618	205 255
Raha ja raha ekvivalendid perioodi alguses	1 742 351	1 537 096
Raha ja raha ekvivalentide muutus	118 618	205 255
Raha ja raha ekvivalendid perioodi lõpus	1 860 969	1 742 351

Netovara muutuste aruanne

(kroonides)

		Kokku netovara
	Akumuleeritud tulem	
31.12.2008	701 181	701 181
Aruandeaasta tulem	570 327	570 327
31.12.2009	1 271 508	1 271 508
Aruandeaasta tulem	75 267	75 267
31.12.2010	1 346 775	1 346 775

Raamatupidamise aastaaruande lisad

Lisa 1 Arvestuspõhimõtted

Üldine informatsioon

Eesti Interpreetide Liidu raamatupidamise aastaaruanne on koostatud lähtudes Eesti heast raamatupidamistavast. Eesti hea raamatupidamistava on rahvusvaheliselt tunnustatud arvestuse ja aruandluse põhimõtetele tuginev raamatupidamistava, mille põhinõuded on kehtestatud Raamatupidamise seadusega ja mida täiendavad Raamatupidamise Toimikonna juhendid.

Raha

Bilansikirjel Raha on kajastatud raha kassas ja pangakontodel.

Äritegevuse rahavood on koostatud kaudset meetodit kasutades. Investeerimis- ja finantseerimistegevuse rahavood on esitatud aruandeperioodil tehtud brutolaekumiste ja -väljamaksetena.

Tulud

Liikme- ning sisseastumismaksud on kajastatud tulemiaruaande koosseisus tuluna perioodis, mil need on laekunud.

Mitte-sihtotstarbelisi annetusi ja toetuseid kajastatakse tuluna hetkel, mil nende laekumine on praktiliselt kindel (võttes vajadusel arvesse perioodi, mille eest need on tasutud).

Sihtotstarbeliste toetustena on kajastatud sihtotstarbeliste piirangutega (st toetus on antud piiritletud ajavahemikul konkreetsete kulude katteks) toetused. Sihtotstarbelised toetused on kajastatud brutomeetodil.

Lisa 2 Nõuded ja ettemaksed

(kroonides)

	31.12.2010	31.12.2009
Ettemaksed	420	431
Kokku Nõuded ja ettemaksed	420	431

Lisa 3 Maksude ettemaksed ja maksuvõlad

(kroonides)

	31.12.2010	31.12.2009
	Maksuvõlg	Maksuvõlg
Üksikisiku tulumaks	10 210	9 045
Sotsiaalmaks	18 159	15 587
Kohustuslik kogumispension	575	240
Töötuskindlustusmaksed	1 993	1 984
Kokku Maksude ettemaksed ja maksuvõlad	30 937	26 856

Lisa 4 Võlad ja ettemaksed

(kroonides)

	31.12.2010	31.12.2009	Lisa nr
Võlad tarnijatele	18 994	31 640	
Võlad töövõtjatele	23 617	16 622	
Maksuvõlad	30 937	26 856	3
Muud võlad	0	594	
Saadud ettemaksed	989	400	
Kokku võlad ja ettemaksed	74 537	76 112	

Lisa 5 Sihtotstarbelised tasud, annetused ja toetused

(kroonides)

Brutomeetod					
	31.12.2009	Saadud	Tagastatud	Tulu/ Amortisatsioon	31.12.2010
Sihtfinantseerimine tegevuskuludeks					
Kultuurkapitali toetused	0	434 940	0	-429 440	5 500
Kultuuriministeeriumi toetused	395 162	697 910	0	-665 162	427 910
Tallinna linna toetus	0	20 000	0	-13 333	6 667
Välisriikide toetused	0	17 357	0	-17 357	0
Kokku sihtfinantseerimine tegevuskuludeks	395 162	1 170 207		-1 125 292	440 077
Kokku sihtotstarbelised tasud, annetused ja toetused	395 162	1 170 207		-1 125 292	440 077
	31.12.2008	Saadud	Tagastatud	Tulu/ Amortisatsioon	31.12.2009
Sihtfinantseerimine tegevuskuludeks					
Kultuurkapitali toetused	0	459 200	0	-459 200	0
Kultuuriministeeriumi toetused	421 350	667 191	-45 910	-647 469	395 162
Tallinna linna toetus	0	150 000	0	-150 000	0
Kokku sihtfinantseerimine tegevuskuludeks	421 350	1 276 391	-45 910	-1 256 669	395 162
Kokku sihtotstarbelised tasud, annetused ja toetused	421 350	1 276 391	-45 910	-1 256 669	395 162

Lisa 6 Annetused ja toetused

(kroonides)

	2010	2009	Lisa nr
Sihtfinantseerimine tegevuskuludeks	1 125 292	1 256 669	5
Mittesihtotstarbelised annetused ja toetused	64 681	484 136	
Kokku annetused ja toetused	1 189 973	1 740 805	

Lisa 7 Tulu ettevõtlusest

(kroonides)

	2010	2009
Piletitulu	105 852	97 783
Muud tulud	307	4 180
Kokku tulu ettevõtlusest	106 159	101 963

Lisa 8 Sihtotstarbeliselt finantseeritud projektide otsesed kulud

(kroonides)

	2010	2009	Lisa nr
Tööjõukulud	426 048	360 099	9
Makstud stipendiumid	348 922	310 127	
Mitmesugused tegevuskulud	350 322	586 444	
Kokku sihtotstarbeliselt finantseeritud projektide otsesed kulud	1 125 292	1 256 670	

Lisa 9 Tööjõukulud

(kroonides)

	2010	2009	Lisa nr
Palgakulu	317 543	268 789	
Sotsiaalmaksud	108 505	91 310	
Kokku tööjõukulud	426 048	360 099	
Sellest kajastatud sihtotstarbeliselt finantseeritud projektide otsese kuluna	426 048	360 099	8
Töötajate keskmine arv taandatuna täistööajale	2	2	

Nii aruandeaastal kui sellele eelnenud perioodil maksti lisaks kahele töötajale eraisikutele tasusid lühiajaliste käsunduslepingute alusel. Aruandeaastal maksti tasu ka juhatuse liikmele, aruandeaastale eelnenud perioodil juhatuse liikme tasu ei makstud. Ülaltoodud summades kajastuvad kõik kirjeldatud tasud.

Lisa 10 Finantstulud ja -kulud

(kroonides)

	2010	2009
Intressitulud	3 788	53 556
Kokku finantstulud ja -kulud	3 788	53 556

Lisa 11 Seotud osapooled

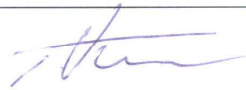
(kroonides)

Liikmete arv majandusaasta lõpu seisuga		
	31.12.2010	31.12.2009
Füüsilisest isikust liikmete arv	200	189

Tegev- ja kõrgemale juhtkonnale arvestatud tasud ja muud olulised soodustused		
	2010	2009
Arvestatud tasu	45 564	0

Aruande allkirjad

Eesti Interpreetide Liit (registrikood 80085453) juhatus kinnitab 01.01.2010-31.12.2010 majandusaasta aruande andmete õigsust:

Allkirjastaja nimi	Allkirjastaja roll	Allkiri	Allkirjastamise kuupäev
Rein Rannap	juhatuse liige		07.06.2011
Marko Martin	juhatuse liige		07. 6. 2011
Peep Lassmann	juhatuse liige		07.06.11
Age Juurikas	juhatuse liige		07.06.11
Imbi Tarum	juhatuse liige		07.06.11
Toomas Vavilov	juhatuse liige		07.06.2011
Henry-David Varema	Juhatus liige		07.06.2011

Aruande elektroonilised kinnitused

Eesti Interpreetide Liit (registrikood: 80085453) 01.01.2010 - 31.12.2010 majandusaasta aruande andmete õigsust on elektrooniliselt kinnitanud:

Kinnitaja nimi	Kinnitaja roll	Kinnituse andmise aeg
Elo Mägi	Sisestaja	28.06.2011
Resolutsioon:	Eesti Interpreetide Liit juhatus on majandusaasta aruandes toodud andmete õigsust kinnitanud 7.06.2011.	

Tegevusalad

Tegevusala	EMTAK kood	Põhitegevusala
Loomeliitude tegevus	94121	Jah

Sidevahendid

Liik	Sisu
E-posti aadress	interpret@interpret.ee